

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 51 (2012)  
**Heft:** 4: Eine Reise zur Landschaft = Un voyage dans le paysage

**Artikel:** IBA Basel 2020  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-309757>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

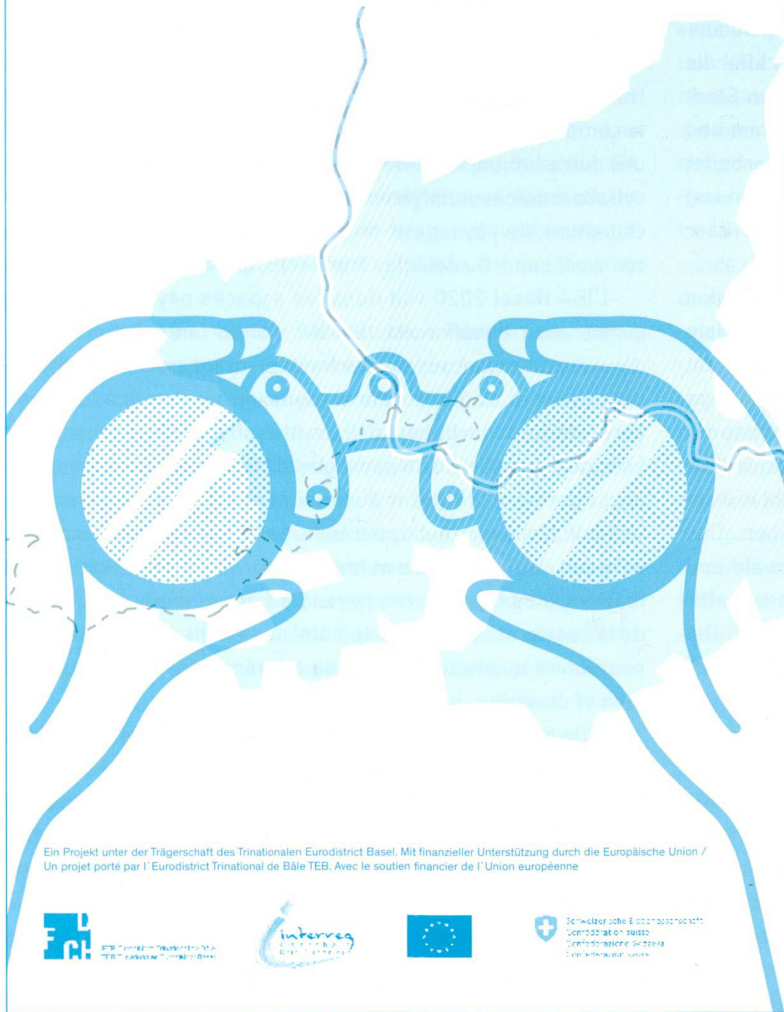
**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EINE REISE ZUR LANDSCHAFT  
UN VOYAGE DANS LE PAYSAGE**

**Landschaftskongress / Congrès Paysage**  
**IBA Basel 2020 in Zusammenarbeit mit dem  
BSLA / En partenariat avec la FSAP**

**Freitag / Vendredi, 19/10/2012**  
**8h45 – 16h45**  
**in / à Basel, Schiffflände**



Ein Projekt unter der Trägerschaft des Trinationalen Eurodistrict Basel. Mit finanzieller Unterstützung durch die Europäische Union /  
Un projet porté par l’Eurodistrict Trinational de Bâle TEB. Avec le soutien financier de l’Union européenne



**PROGRAMM / PROGRAMME**

**1**  
**8h45 Schiffflände Basel / Bateau Christoph Merian**

Einchecken / Enregistrement

**9h15**  
Begrüssung / Salutation  
Dr. Martin Jann, IBA Geschäftsführer / Directeur IBA  
Pascal Gysin, Präsident BSLA / Président FSAP

**9h30**  
Vortrag / Conférence  
Prof. Dr. Angelus Eisinger  
Prof. Christophe Girot

**2**  
**10h30 Stopp Waldhaus / Birsfelden**

Umsteigen in Busse / Embarquement car

**3**  
**11h00 Birsark-Landschaft / Birsark-paysage**

Präsentation / Présentation  
Thomi Jourdan

**4**  
**Landschaftspark Wiese / Parc paysager de la Wiese**

**5**  
**12h 15 Vitra Campus, Weil am Rhein**

Vortrag / Conférence  
Prof. Dr.-Ing. Jürg Sulzer

Mittagessen / Pause déjeuner

**6**  
**14h00 Huningue**

Präsentation / Présentation  
Jean-Marc Deichtmann  
Prof. Françoise-Hélène Jourda

**7**  
**15h00 Hafen Klybeck**

Vortrag / Conférence  
Emmanuel Jalbert, In Situ – Paysages et Urbanisme, Lyon

**16h00**  
Präsentation / Présentation  
Richard Horn, Christian Renner, Fritz Schumacher

**16h30**  
Apéro  
Transfer SBB / SNCF / Bad. Bhf.

In Zusammenarbeit mit / En partenariat avec



Mit freundlicher Unterstützung / Avec l’aimable participation de

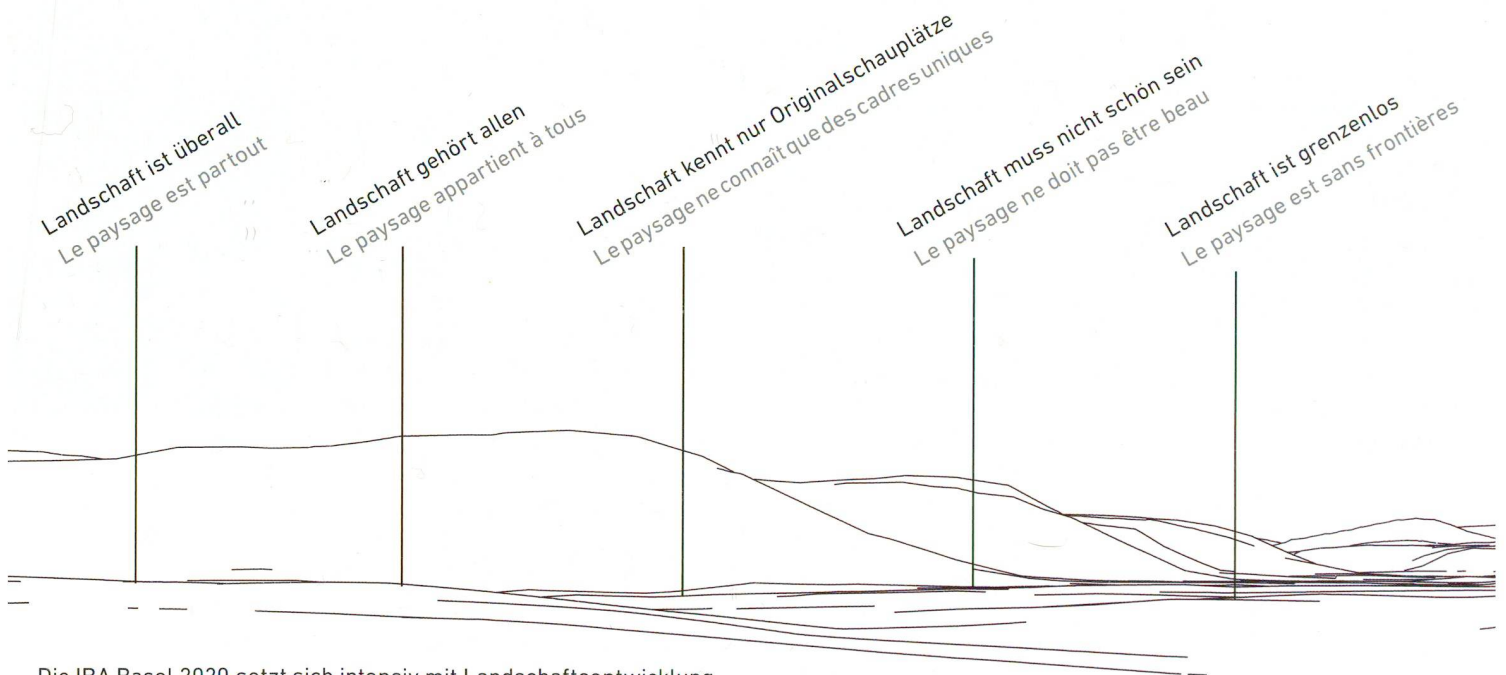


# Zwischenrufe zur Landschaft

Die IBA Basel 2020 versteht unter Landschaft eine Vielzahl an Deutungsmustern. Landschaft reproduziert Wertvorstellungen und ist Projektionsfläche. Sie bietet Identität und Identifikation und ist ebenso Materie und Raum wie soziale Lebenswelt, Wirtschaftsraum und Konsumgut wie in der Wahrnehmung entstandene Repräsentation und ästhetisches Konstrukt. Die einzige Konstante der Landschaft ist die Gewissheit ihres steten Wandels. Als vom Menschen gestaltete Umwelt verstanden, manifestiert Landschaft die natürliche, gesellschaftliche und wirtschaftliche Entwicklung im Raum. Die IBA Basel 2020 sieht in den Landschaftsräumen des Metropolitanraums die Chance, die künftige Identität des trinationalen Raums gemeinsam und grenzüberschreitend zu denken.

## Interpellations sur le paysage

L'IBA Basel 2020 entend par le terme paysage une quantité d'interprétations. Le paysage est l'image de nos valeurs ainsi que l'espace de projection de nos souhaits. Il nous offre une identité et est un vecteur d'identification; le paysage est en même temps matière et espace mais aussi lieu de vie sociale, espace économique et bien de consommation. Le paysage est une représentation créée par notre perception et également une construction esthétique. La seule constante du paysage est sa transformation permanente. Ainsi, si l'on considère le paysage en tant qu'environnement façonné par les humains, celui-ci manifeste le développement naturel, sociétal et économique du territoire. L'IBA Basel 2020 voit dans les paysages de la région métropolitaine la chance de penser l'identité commune de cet espace trinational au-delà des frontières.



Die IBA Basel 2020 setzt sich intensiv mit Landschaftsentwicklung auseinander, weil über die Landschaft sprechen auch sprechen über die Stadt im 21. Jahrhundert ist. Landschaft bewahren heisst Landschaft verändern. Landschaft gestalten heisst Landschaft lesen und formen.

L'IBA Basel 2020 s'engage pour le développement du paysage car parler du paysage, c'est parler de la ville du 21<sup>ème</sup> siècle. Préserver le paysage signifie modifier le paysage. Aménager le paysage signifie lire et façonner le paysage.